



大会

第六十二届会议

正式记录

Distr.: General
8 August 2008
Chinese
Original: English

第五委员会

第 42 次会议简要记录

2008 年 5 月 20 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 阿里先生 (马来西亚)
行政和预算问题咨询委员会主席： 麦克卢格女士

目录

议程项目 130： 改善联合国财政情况 (续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长 (DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

08-34684 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 130: 改善联合国财政情况 (续) (A/62/539/Add. 1)

1. **主席**回顾, 主计长曾在 2008 年 5 月 9 日举行的第 39 次会议上向委员会通报了目前的财政情况。他说, 主计长的发言已作为秘书长的报告 (A/62/539/Add. 1) 分发。

2. **Sach 先生** (主计长) 说, 自 2008 年 5 月 7 日以来, 除报告所列 25 个会员国外, 安提瓜和巴布达、贝宁、哥伦比亚、丹麦、爱尔兰和以色列也足额缴纳了欠款和应缴摊款。自那时以来, 波斯尼亚和黑塞哥维那也足额缴纳了基本建设总计划和国际刑事法庭的摊款。朝鲜民主主义人民共和国和加纳也全额缴纳了基本建设总计划的摊款; 格鲁吉亚全额缴纳了维持和平行动的摊款; 牙买加和也门全额缴纳了经常预算的摊款; 尼泊尔全额缴纳了经常预算和基本建设总计划的摊款。

3. **Thomas 先生** (安提瓜和巴布达) 代表 77 国集团和中国发言。他强调足额、及时和无条件地缴纳摊款, 是根据《联合国宪章》承担的义务, 是保证财政资源可预测性以及完成本组织所有使命的先决条件。

4. 集团感到遗憾的是, 本组织财务状况岌岌可危, 摊款缴纳没有重大进展, 由于某一会员国拖欠大笔款项未付, 本组织只得继续向准备账户和已结束的维持和平特派团账户借款。这种系统性问题必须得到根本解决。

5. 77 国集团明白程序问题有时可能会推迟缴纳维持和平摊款, 但会员国必须认真对待经常性的不缴款项的负面影响。该集团反对从已结束的维持和平行动账户中交叉借款; 现金盈余应用于支付未偿债务, 例如支付 5.97 亿美元的部队和特遣队所属装备的欠款, 或还给各会员国。大多数部队派遣国是发展中国家, 无法靠自己无止境地维持部队或装备。因此, 77 国集团希望主要捐助国能够全额、及时和无条件地缴纳摊款。

6. 77 国集团欣见各国际刑事法庭财务情况得到改善, 高兴地看到 181 个国家缴纳了对基本建设总计划的摊款。77 国集团敦促秘书长确保以往和今后关于基本建设总计划的各项决议得到切实有效的实施。最后, 77 国集团希望尚未缴纳摊款的会员国能够尽快缴纳摊款, 尤其是那些有能力支付的国家。

7. **Bizilj 女士** (斯洛文尼亚) 代表欧洲联盟、候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其; 稳定结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚; 以及亚美尼亚和乌克兰发言。他说主计长的通报明确表明会员国愿意为本组织的财政健康承担责任。所有会员国应足额、及时和无条件地缴纳分摊的会费。

8. 虽然本组织的财政状况有改善的迹象, 但实际情况依然令人关切。经常预算的头寸比 2006 年好不了多少, 52 个会员国总共拖欠 4.28 亿美元, 其中 95% 是两个主要捐助国拖欠的。对维持和平行动的应缴未缴摊款大幅度减少, 已经从 2006 年的 54.8% 下降为 2007 年的 39.2%, 但仍有 23 亿美元的欠款。所有会员国均应缴纳分摊的会费, 只有这样才能有效开展维持和平行动, 及时偿还部队派遣国的款项。已结束的维持和平行动账户中的任何款项应毫不拖延地返还给会员国。

9. 国际刑事法庭的财政状况正在改善。欧洲联盟高兴地看到, 至此已有 67 个会员国缴纳了总额为 1.98 亿美元的款项。第五委员会为基本建设总计划的决策付出了大量时间和努力。因此促请会员国全额、及时缴纳基本建设总计划的摊款, 确保尽快实施这个重要项目。欧洲联盟请所有会员国认真履行本组织的义务。与此同时, 欧洲联盟希望秘书处有效利用资源, 并保证透明度。

10. **Ruiz Massieu 先生** (墨西哥) 代表里约集团发言。他说, 联合国的财务健康对于其完成任务至关重要。本组织的财务状况在 2007 年略有改善, 主要是因为很多国家缴纳了经常预算、国际刑事法庭和维持和平行动的摊款。

11. 里约集团注意到，维持和平行动的数量、规模和费用已增加，而且这种行动有时是不可预测的。北约集团关切的是，与 2006 年相比，未缴纳摊款几乎增长了一倍。有几个拉丁美洲国家迟迟没有收到偿还部队和特遣队所属装备的款项，促请所有国家及时履行承诺，以使本组织能够切实有效地履行维持和平的核心职能。

12. 令人鼓舞的是，迄今已有 90 个国家支付了基本建设总计划的摊款。会员国应继续支持这个项目，这样这个项目才能在规定的时间内开展并完成。里约集团确认，各国包括一些拉丁美洲国家已经全额缴纳了所有摊款。有时候，由于国内预算和紧急社会需要，包括减缓贫穷和人道主义危急状况，而不得不推迟缴纳摊款。但在其他情况下，各国为按时交纳摊款作出了巨大牺牲。北约集团回顾说，根据《联合国宪章》，所有会员国都有义务根据大会规定承担本组织的费用。

13. **Taula 先生**（新西兰）代表澳大利亚和加拿大发言。他说，一些会员国经常不履行全额、及时和无条件缴纳分摊会费的义务，这是不能接受的。由于经常预算和维持和平行动预算数额现已创下记录，本组织必须想方设法杜绝浪费和重复劳动，重新部署资源，简化行政管理。

14. 各国政府履行财政义务困难重重，这是可以理解的，最重要的是要打破缴纳不足和不缴纳摊款的恶性循环。这样做将会破坏执行任务，使已经全额及时缴款的国家和那些等待偿还款项的部队派遣国蒙受损失，受到惩罚。

15. **Hoe Yeen Teck 先生**（新加坡）说，经常预算的拖欠款项略有下降，但拖欠维持和平预算的款额却从 2006 年底的 19 亿美元猛增为 2007 年底的 27 亿美元。国际刑事法庭和基本建设总计划的未交摊款也大幅度增加。新加坡代表团多次强调，本组织的财政困境是可以避免的。有些国家缴纳摊款确实困难重重，但真正的问题是，主要捐助国拖延交纳和不缴纳摊款。结果秘书处不得不想办法寻找新的解决办法，例如合

并维持和平行动账户，将已结束的维持和平行动账户中拖欠会员国的资金扣住。解决办法很简单：会员国应遵守根据《宪章》应承担的义务，足额、按时和无条件地缴纳摊款。

16. 会员国绝对有权利要求秘书处高效地利用资源。但是，以提高效益为由拒付摊款的做法不甚妥当。会员国应当自问，是要一个能够切实有效发挥作用的联合国、还是要一个自己制造财务危机的联合国，哪一个最可行呢？

17. **Kim Bong-hyun 先生**（大韩民国）欣见本组织 2008 年财政状况有所改善。的确，与去年同期相比，足额缴纳经常预算摊款的国家数量增加了，缴纳摊款的数额减少了，而且拖欠维持和平行动的摊款额在 2007 年年底时也减少了。

18. 要想如愿加强本组织的能力，会员国就必须与秘书处携手合作。预算过程应帮助在会员国之间以及会员国与秘书处之间建立信任。还应特别重视相互负责的问题，尤其要考虑到预算数额急剧增长的情况。最近没有发生会员国因拖欠缴纳摊款而严重妨碍联合国发挥职能的情况，然而，仍要求会员国及时提供资源。秘书处应当理解，会员国必须考虑到本国人民的需要，国内预算批款应当有步骤，有计划，而且从长远来说是可持续的。如果纳税人认为本组织的预算规划周密，而且执行效率高，那他们必将充满信心，并将非常愿意支持及时缴纳摊款。

19. 大韩民国代表团遗憾的是，审计委员会在关于 2006 年 7 月 1 日至 2007 年 6 月 30 日 12 个月期间联合国维持和平行动的报告（A/62/5(Vol. II)）中指出，会员国对维持和平特派团的摊款似乎摊多了，在关于基本建设总计划相关费用的报告（A/62/799）中，秘书长请求追加资金，尽管大会请他尽力在基本建设总计划核准预算范围内吸收这些费用。他敦促秘书处加倍努力防止摊款过多，采取各项措施确保更准确地规划，减少会员国预算负担过重，尽量在基本建设总计划核准预算范围内满足追加资金的需要。

20. **Muhith 先生**（孟加拉国）说，孟加拉国代表团对接到资料，说明本组织财政状况岌岌可危已经习以为常。孟加拉国代表团认为根本没有任何理由自满得意，因为所报告的改善是相对的。本组织的财政状况十分脆弱，除了严重依赖缴纳未缴纳摊款之外别无他法。孟加拉国已及时足额缴纳了摊款，因此对时常出现这种情况感到不快。

21. 截至 2007 年 12 月 31 日经常预算未缴纳的会费为 4.28 亿美元，比 2006 年多出 6 700 万美元，这种情况令人关切。虽然国际刑事法庭和基本建设总计划的情况比去年略有改善，但法庭未缴纳摊款为 3 400 万美元（截至 2007 年 12 月 31 日），基本建设总计划未缴纳摊款为 1.5 亿美元（截至 2008 年 5 月 7 月），这种状况令人不悦。截至 2008 年 5 月 7 日，维持和平预算拖欠款项达到 23 亿美元，拖欠部队和建制警察部队及特遣队所属装备的费用减少了，2008 年 5 月 7 日时为 5.97 亿美元，预计到 2008 年年底将达到 7.28 亿美元。为维持和平行动提供充足的资金与本组织解决冲突和维护世界和平与安全的能力有直接的关联。各国尽管面临重重困难，仍提供人员和设备，这些国家不应因支持本组织的理想而受到惩罚。

22. 孟加拉国代表团历来对交叉借款的不良做法持保留态度，因为这种做法拖延了向部队和警察派遣国家偿还费用。委员会审议了已结束的维持和平行动，以及合并维持和平账户的问题，但在各国遵守根据《联合国宪章》所应承担义务彻底解决未缴纳摊款问题之前，委员会的审议将无定论。

23. **Spirin 先生**（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团高兴地注意到，截至 2008 年 5 月 7 日，越来越多的会员国缴纳了分摊会费，经常预算拖欠款已减少 7 200 万美元，维持和平预算拖欠款项减少 4.25 亿美元。但是，在未履行义务的为数不多的国家中，它们拖欠的款项仍占绝大部分，有些会员国仍未为基本建设总计划支付任何资金，俄罗斯代表团对此表示关切。俄罗斯代表团对拖欠提供部队和设备国家的款项减少表示欢迎，但注意到本组织继续负债等问题远未解

决。显然，承担债务负担的会员国有权期望秘书处对履行核准任务所需的人力和财务资源做出合理规划和估计。俄罗斯代表团对改善本组织财务稳定性的立场没有改变：那就是会员国必须足额、及时和无条件地缴纳摊款。

24. **Alouan Kanafani 先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）说，如果可以把联合国比作政府，那么会员国的捐款就可以比作公民为使政府正常运转和实现其目标所必须缴纳的税款。《联合国宪章》第十七条第 2 项下的两项义务是：“本组织之经费应由各会员国依照大会分配限额担负之”，各会员国必须足额、及时和无条件地履行它们所应承担的财政义务。

25. 秘书处负责执行会员国赋予的任务，必须找到保障本组织财务稳固的机制。许多国家无法按时履行他们的义务，要么是因为情况难以控制，要么是因为它们是发展中国家，有更紧迫的问题需要解决。即使如此，很多处于这种情况的国家也想方设法缴纳了摊款。

26. 尽管如此，仍有一些国家虽有经济实力，但却不履行义务。主要捐助国年复一年的拖欠本组织的款项，拖欠款项占很大比例。这些国家拖延缴纳摊款的做法反映出的不是没有能力付款，而是企图推动满足其利益的提案。最后，他呼吁尚未履行义务的国家尽快缴纳摊款，这样本组织才能正常运转。

27. **Berti Oliva 先生**（古巴）说，虽然主计长提到情况有所改善，但本组织的财政情况错综复杂。过度依赖极少数国家缴纳摊款造成不确定性和难以预测性。所有会员国必须履行对本组织的财政义务。与此同时，还应考虑到那些确实无能为力的国家的具体情况。

28. 主计长提供的数据显示，本组织主要的捐助国仍是最大的债务国。截至 2008 年 5 月 7 日，该国占经常预算拖欠款项的 68.3%，几乎比去年同期增长了 10%。该国缴纳的款项甚至低于一年前的数额，结果使情况愈加恶化。国际刑事法庭和维持和平行动方面的情况也不令人鼓舞。最令人担心的是，联合国总部

的东道国，这个从基本建设总计划中获益最多国家的欠款在拖欠该计划款项的总额中居然占 90.7%。这个事实再次表明东道国缺乏对本组织的承诺。

29. 另一方面，古巴真诚地支持多元化，支持本组织，尽管古巴经济疲软，美国连续 40 年对我们实行禁运，但古巴一直都足额缴纳所有摊款。由于不允许古巴用美元进行国际交易，包括缴纳国际组织的摊款，使古巴经常因货币汇率波动而蒙受损失，并影响其支付能力。此外，古巴还被迫通过第三国支付联合国会费。

30. 布什政府继续蔑视联合国，不但不缴纳会费，而且还限制其他国家支付会费，经常给本组织造成破坏。美国顽固坚持这种态度，是对《联合国特权和豁免公约》的公然蔑视，美国政府有义务不妨碍联合国的运作，执行不歧视和各国权利平等的原则。国际社

会年复一年地呼吁美国结束对古巴的禁运，这个呼吁必须得到重视。

31. 与 2007 年相比，财政情况有明显改善，但一些发展中国家部队派遣国并没有及时得到偿还的款项。这种状况必须解决，有关国家应当得到对它们所提供服务的偿还款项。如果不采取纠正措施，这种状况将难以改变。

32. 古巴代表团对秘书长拖延提交改善联合国财政状况的报告 (A/62/539/Add.1) 表示失望，应当对这个报告进行透彻的辩论，并适当反映在决议草案中。古巴希望重申，古巴愿意足额、及时和无条件地履行其财政义务，并相信履行对联合国缴纳摊款的法律义务是会员国在政治上支持联合国的一种表现。

上午 10 时 55 分宣布散会。